

فوبرتال ، 16 يونيو 2020

عزبتي المرأة ،

وضع النساء المهاجرات حديثاً في ألمانيا ليس جيداً بعد. لم يتم التحقيق في أسباب ذلك بشكل كافٍ. ينطبق هذا بشكل خاص على فرص التأهيل والتدريب والعمل. من أجل الحصول على نظرة عامة على ما هو الشيء المفقود و أيضاً ما هو الشيء الذي ساعدك ، نقوم بشيء بسيط للغاية: نسألك نحن عن وضعك

لذلك يرجى المشاركة في هذا الاستبيان

هذا الاستبيان يتم تنفيذه من قبل المعهد الاوروي للعلاقات الاقتصادية الدولية بالتعاون مع مكتب العمل ومدينة فوبرتال. المعهد الاوروي للعلاقات الاقتصادية الدولية هو معهد أبحاث مستقل في جامعة فوبرتال وهو ملتزم بالحماية الصارمة للبيانات.

لقد أرسلنا لك الاستبيان بلغتين. إذا لم تكن لغتك مدرجة ، فانقل إلى موقع الويب التالي لتجد الاستبيان بعدة لغات أخرى
Studie.wuppertal.de

أرسل الاستبيان المكتمل في الظرف البريدي المرفق. يتم تقييم استبياناتك ونشرها مع عدم اظهار هوية المشترك.
لذلك يرجى المشاركة شخصيا في تعبئة الاستبيان.

شارك في السحب على ثلاث قسائم تسوق ، تبلغ قيمة كل منها 300 يورو. استخدم ورقة السحب المرفقة والظرف البريدي الأصغر لهذا الغرض. يمكنك المشاركة في حال ارسال استبيان كامل إذا تم استلام الاستبيان بحلول 9 تموز/يوليو 2020. ضع الظرف الأصغر مع ورقة السحب والاستبيان في الظرف المختوم الأكبر وقم بإرساله. سيتم السحب تحت إشراف كاتب العدل.

شكرا جزيلا لتعاونكم

الاستاذ الدكتور باول ج. فيلفينز. رئيس المعهد الاوروي للعلاقات الاقتصادية الدولية في جامعة فوبرتال. قسم الاقتصاد الكلي والدكتور جان مونييه للتكامل الاقتصادي الاوروي في جامعة فوبرتال.
Rainer- Gruenter-Str. 21, D-42119 Wuppertal;

0202 439 1371 welfens@eiiw.uni-wuppertal.de , www.eiiw.eu

للاشتراك في السحب نحتاج الى:

الاسم الكامل : _____

العنوان: _____

سيتم الإعلان عن الفائزين بالبريد بحلول العاشر من شهر اب 2020 على أبعد تقدير.

(1) معلومات عامة جميع الأسئلة سوف تستخدم فقط من أجل الدراسة الإحصائية

• العمر: _____

• بلد الميلاد: _____

• سنة الميلاد: _____

• الدين المتبع: _____

(2) منذ متى تعيش في ألمانيا؟

منذ سنة: _____

(3) هل أنت مهاجر إلى ألمانيا؟ (لوحدك / مع الوالدين)

نعم , منذ سنة: _____

لا

(4) الرجاء إخبارنا بحالة إقامتك الحالية وفقاً للمعلومات الموجودة في المكان التالي



الإقامة تصريح (Aufenthaltserlaubnis) § ____ (يرجى تحديد رقم القانون)

إقامة استثنائية (دولونغ) § ____ (يرجى تحديد رقم القانون)

إقامة مؤقتة § ____ (يرجى تحديد رقم القانون)

أخرى _____

(5) من فضلك قل لنا هوايتك المفضلة:

الرياضة

الثقافة

الطبخ

تجربة الطبيعة / التنزه

الإبداعية ، على سبيل المثال: العزف على الآلات الموسيقية / الحرف اليدوية

(6) هل تستخدم بطاقة فوبرتال (Pass Wuppertal)؟

نعم

لا

(7) لديك أحد الأجهزة التالية مع استخدام الإنترنت للاستخدام الشخصي ؟

هاتف محمول نعم لا

جهاز لوحي نعم لا

جهاز كمبيوتر نعم لا

الوضع المنزلي والعائلي

(8) الحالة الاجتماعية:

- عازبة
- متزوجة
- في علاقة (تعيشا معا)
- تعيشان بشكل منفصل
- منفصلة (مطلقة)
- أرملة

(9) فقط إذا كانت "متزوجة" أو " في علاقة " ما نوع الوظيفة التي يعمل بها شريك حياتك؟

- بدون وظيفة
- عمل محدود (ميني جوب)
- بدوام جزئي
- بدوام كامل
- عمل حر (مستقل)
- أشارك حاليًا في دورة الاندماج

(10) هل يعيش أطفال في منزلك؟

- نعم
- لا (إذا لم يكن لديك أطفال انتقل إلى السؤال 16)

(11) عدد الأطفال: _____

(12) سن الأطفال:

3-0□

5-4□

10-6 □

15-11□

17-16□

(13) إذا كان لديك أطفال تتراوح أعمارهم بين 0 و 10 سنوات ، يرجى تحديد الاختيار المناسب :

□أشارك في إجراء ، يتم الاعتناء فيه بالأطفال

□إنني أشارك في دورة التدريب المهني (الأوسبلدنغ) ، و تتم رعاية الأطفال

□أقوم حاليًا بإكمال المدرسة ، ويتم رعاية الأطفال

□أود التخرج من المدرسة ، وإكمال التدريب المهني واستخدام إجراء رعاية الأطفال خلال هذا الوقت

□أود الذهاب إلى العمل واستخدام مرافق رعاية الأطفال خلال هذه الفترة

□أود أن أعتني بالأطفال بنفسني وألا أعمل في هذه المرحلة

□أود أن أذهب إلى العمل ، حيث توفر رعاية الأطفال من قبل الأسرة (مثل الجد والجدة)

□ أعمل حاليًا □ بدوام كامل □ بدوام جزئي ، تتم رعاية الأطفال

(14) فقط إذا كانت تعيشين " بشكل منفصل " أو " مطلقة " وكان لديك أطفال: هل تتلقى إعالة أطفال؟

نعم

لا

(15) هل تستفيد اليوم من العروض لرعاية الطفل؟

نعم

لا

(أ) إذا كان الجواب نعم : ما هي؟

روضة أطفال لمدة 25 ساعة

روضة أطفال لمدة 35 ساعة

روضة أطفال لمدة 45 ساعة

رعاية من خلال مربّي / مربية

المدرسة

المدرسة بدوام يومي كامل

المدرسة مع رعاية بعد الظهر

(ب) إذا كان الجواب لا: لماذا؟

لا اريد

لم أحصل على مقعد

أخرى : _____

الكفاءة اللغوية

(16) هل تتحدثين في المنزل مع العائلة باللغة الألمانية ؟

نعم

لا

(17) هل تتحدثين اللغة الألمانية في الحياة اليومية؟

نعم

لا

(18) هل حضرت دورة الاندماج؟

نعم

لا

أشارك حالياً في دورة الاندماج

(19) هل درست دورة اللغة الألمانية المهنية (اللغة الالمانية للعمل)؟

نعم

أشارك حالياً في هذه الدورة (اللغة الالمانية للعمل)

لا

أ) إذا كانت الإجابة بنعم ، هل لديك شهادة؟

A2

B1

B2

C1

C2

(20) هل تعلمت الألمانية بطرق أخرى؟

على الانترنت

دورات اللغة الألمانية مع المتطوعين

من خلال الحضور المدرسي

أخرى: _____

المدرسة والتعليم والتدريب المهني

(21) الحضور في المدرسة _____ سنوات

(22) هل لديك شهادة مدرسية مماثلة لدرجة المؤهل الأكاديمي في الوطن الام ؟

لا يوجد

مدرسة لذوي الاحتياجات الخاصة

المدرسة الإعدادية (هاويت شوليه)

المدرسة الإعدادية (ريال شوليه)

المدرسة الثانوية

أخرى: _____

أنا طالب حالياً

(23) هل حصلتني على شهادة مدرسية في ألمانيا؟

نعم

لا

أ) عند الإجابة ب لا هل شهادتك المدرسية معترف بها في ألمانيا؟

نعم

لا

(24) هل لديك شهادة مهنية ؟

نعم

لا

أتلقى حالياً تدريباً مهنيّاً

(25) هل أكملت الشهادة الجامعية ؟

نعم

لا

أنا أدرس حالياً

أ) عند الإجابة ب نعم هل شهادتك المدرسية معترف بها في ألمانيا؟

نعم

لا

النشاط المهني

(26) هل كان لديك خبرة مهنية قبل مجيئك إلى ألمانيا؟

- لا
- أقل من سنة
- من 1-2 سنة
- من 3-4 سنة
- أكثر من ____ سنوات

(27) يرجى وضع علامة حسب الاقتضاء (إجابات متعددة ممكنة): أنا أعمل

- بدوام كامل
- بدوام جزئي
- عمل محدود (ميني جوب)
- بدون وظيفة في الوقت الحالي
- عمل بشكل مستقل (عمل حر)

(أ) فقط عند الإجابة " بدون وظيفة في الوقت الحالي": ما هي الأسباب؟

- أرغب في العمل بدوام جزئي / بدوام كامل إذا كان أطفالي قد تلقوا رعاية جيدة خلال اليوم.
- أود الاعتناء بأطفالي أولاً.
- لا أستطيع العثور على عمل
- أبحث عن دورة التدريب المهني (الأوسبلدنغ)
- أريد أن أبدأ الدراسة
- أعتني بالأقارب الذين يحتاجون إلى الرعاية
- أخرى: _____

(ب) فقط إذا الإجابة " بدون وظيفة في الوقت الحالي": لا يوجد عمل منذ ____ سنوات.

(ج) فقط إذا الإجابة " بدون وظيفة في الوقت الحالي": أمل أن أجد وظيفة في غضون ____ سنة.

(د) فقط إذا الإجابة " بدون وظيفة في الوقت الحالي " : هل تحتاج إلى معرفة أفضل باللغة الألمانية لتتمكن من العثور على عمل ؟

نعم

لا

(د) فقط إذا عند الإجابة " بدون وظيفة في الوقت الحالي " : هل تحتاج إلى دورة تأهيل مهني ؟

نعم

لا

(28) إذا كنت قد عملت من قبل، فكم كانت المدة اليومية التي كنت تعمل بها ؟

لم أعمل حتى الآن

بدوام جزئي

بدوام كامل

عمل محدود (ميني جوب)

بشكل مستقل

(29) كم سنة خبرة لديك في مجال العمل في ألمانيا ؟

لا يوجد

أقل من سنة

1-2 سنوات

2-3 سنوات

3-4 سنوات

أكثر من 4 سنوات

(30) هل تتلقى إعانات نقدية من مركز العمل؟

□ لا ، أعيش من _____ :

□ نعم ، منذ ، □ أقل من سنة واحدة □ 1-2 سنة □ 3-4 سنوات □ 5-6 سنوات

أعطي رأيك هنا.

(31) ما الذي ساعدك بشكل خاص في الوصول إلى سوق العمل؟ (1 سيء جداً إلى 6 جيد جداً) ☺

6	5	4	3	2	1	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مؤسسة حكومية
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مؤسسة خاصة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	جمعية
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	جمعية دينية
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	شخص خاص (ليس من الجمعيات أو المؤسسات المذكورة أعلاه) بشكل غير رسمي

(32) معدل العبارات التالية (من 1 لا ينطبق على الإطلاق إلى 6 تنطبق بالكامل):

6	5	4	3	2	1	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مهاراتي في اللغة الألمانية جيدة جداً
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مهاراتي في الكمبيوتر جيدة جداً
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	مهاراتي في الإنترنت جيدة جداً
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أنا مهتم بدورات اللغة الألمانية مع رعاية لأطفال
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الحصول على الشهادة المدرسية أمر مهم بالنسبة لي
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أحتاج إلى توجيه مهني
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	من المهم بالنسبة لي أن أكمل التدريب المهني (الأوسبلدنغ)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	من المهم بالنسبة لي أن أنهى الدراسة الجامعية
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	من المهم بالنسبة لي أن أتقاضى عملاً مدفوع الأجر
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الأجر الكافي في العمل هو مهم بالنسبة لي
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أن أكون قادراً على العمل بدوام جزئي أمر مهم بالنسبة لي
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تعتبر ساعات العمل المرنة مهمة بالنسبة لي
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	القرب من مكان الإقامة أمر مهم بالنسبة لي
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	نوع العمل مهم بالنسبة لي
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تولي وظيفة أمر مهم بالنسبة لي
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	من الصعب علي أن أجد وظيفة جديدة في ألمانيا
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	من الصعب بالنسبة لي أن أجد وظيفة جديدة في منطقة سكني المحلية
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الدوافع الدينية و / أو الثقافية لها تأثير كبير على اختياري للمهنة / المهنة.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يتعرض مرتدي الحجاب للتمييز في الحياة اليومية في ألمانيا
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	من المحتمل أن أبدأ مشروعاً تجارياً في المستقبل
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	سوف أتخلى عن العمل لصالح عائلتي

(33) هل تعتقد أن النساء يتعرضن للتمييز في عالم العمل في ألمانيا ؟

نعم

لا

(34) هل تعتقد أن الأجانب يتعرضون للتمييز في عالم العمل في ألمانيا؟

نعم

لا

(35) هل سبق أن تعرضت للتمييز في عالم العمل الألماني كامرأة / أجنبية؟

نعم

لا

(36) هل تعرفين نساء أخريات فقدن وظائفهم في الأشهر الثلاثة الماضية؟

نعم

لا

(37) هل تعرفين نساء أخريات وجدن وظيفة جديدة في الأشهر الثلاثة الماضية؟

نعم

لا

(38) ما هو الدعم الذي تلقيته حتى الآن؟ (النص حر)

أ) في مجال العمل

ب) بشكل خاص (بشكل غير رسمي)

(39) ما هو النشاط الداعمي الذي ساعدك أكثر؟

(40) ما هو الدعم الذي سيكون له أهمية خاصة بالنسبة لك؟ وماذا فاتك حتى الآن؟

(41) ما هي أهم ثلاثة شروط لتكون راضي في العمل ؟

_____1)

_____2)

_____3)

(42) هل لديك مهنة محددة ترغب بممارستها ؟

شكرا جزيلآ على مشاركتكم!